



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

60. gadagājums

2017. gada 24. jūnijs

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 201/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7982 – Abbott Laboratories / Alere) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 201/02	Euro maiņas kurss	2
2017/C 201/03	Komisijas lēmuma pieņemšana par valsts pārejas plāna izmaiņu paziņošanu, ko Somija veic saskaņā ar Direktīvas 2010/75/ES par rūpnieciskajām emisijām 32. panta 6. punktu	3

V Atzīnumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2017/C 201/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8517 – <i>Megatrends / Intu / Xanadú Retail and Leisure</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	4
---------------	---	---

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2017/C 201/05	Anulēšanas pieprasījuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām un saistībā ar 7. panta 1. punktu Komisijas Deleģētajā regulā (ES) Nr. 664/2014, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012	5
---------------	--	---

Labojums

2017/C 201/06	Labojums to valsts iestāžu sarakstā, kuras izraudzītas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu, 29. panta 2. punktu (OV C 366, 14.12.2013.)	7
2017/C 201/07	Labojums to valsts iestāžu sarakstā, kuras izraudzītas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu, 30. panta 3. punktu (OV C 366, 14.12.2013.)	8

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7982 – *Abbott Laboratories / Alere*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2017/C 201/01)

Komisija 2017. gada 25. janvārī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu kopā ar 6. panta 2. punktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M7982. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2017. gada 23. jūnijs**

(2017/C 201/02)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,1173	CAD	Kanādas dolārs	1,4783
JPY	Japānas jena	124,36	HKD	Hongkongas dolārs	8,7147
DKK	Dānijas krona	7,4372	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,5345
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,87805	SGD	Singapūras dolārs	1,5496
SEK	Zviedrijas krona	9,7700	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 271,16
CHF	Šveices franks	1,0851	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	14,4531
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,6413
NOK	Norvēģijas krona	9,4613	HRK	Horvātijas kuna	7,4030
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	14 865,68
CZK	Čehijas krona	26,297	MYR	Malaizijas ringits	4,7910
HUF	Ungārijas forints	309,13	PHP	Filipīnu peso	56,117
PLN	Polijas zlots	4,2320	RUB	Krievijas rublis	66,6677
RON	Rumānijas leja	4,5715	THB	Taizemes bāts	37,927
TRY	Turcijas lira	3,9235	BRL	Brazīlijas reāls	3,7293
AUD	Austrālijas dolārs	1,4764	MXN	Meksikas peso	20,1620
			INR	Indijas rūpija	72,1025

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Komisijas lēmuma pieņemšana par valsts pārejas plāna izmaiņu paziņošanu, ko Somija veic saskaņā ar Direktīvas 2010/75/ES par rūpnieciskajām emisijām 32. panta 6. punktu

(2017/C 201/03)

Komisija 2017. gada 8. maijā pieņēma Lēmumu C(2017) 2908 par valsts pārejas plāna izmaiņu paziņošanu, ko Somija veic saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2010/75/ES par rūpnieciskajām emisijām ⁽¹⁾ 32. panta 6. punktu.

Šis dokuments ir pieejams tīmekļa vietnē

<https://circabc.europa.eu/w/browse/36205e98-8e7a-47d7-808d-931bc5baf6ee>.

⁽¹⁾ OV L 334, 17.12.2010., 17. lpp.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8517 – *Megatrends / Intu / Xanadú Retail and Leisure*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 201/04)

1. Komisija 2017. gada 16. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Megatrends European Holdings S.à.r.l.* (*Megatrends*, Luksemburga) un *Intu Properties Plc* (*Intu*, Apvienotā Karaliste) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Xanadú Retail and Leisure, S.L.U.* ("mērķuzņēmums", Spānija), iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Megatrends* ir *European Cities Fund (ECF)* pilnībā piederošs meitasuzņēmums; ECF ir ieguldījumu sabiedrība, ko izveidojis nekustamo īpašumu pārvaldības un ieguldījumu jomā strādājošais uzņēmums *TH Real Estate (THRE)*. ECF ir apvienības *Teachers Insurance and Annuity Association of America (TIAA)* struktūrvienība,
- *Intu* ir nekustamā īpašuma ieguldījumu trasts, kas galvenokārt koncentrējas uz iepirkšanās centru iegādi, pārvaldību un attīstīšanu Apvienotajā Karalistē un – mazākā mērā – Spānijā,
- mērķuzņēmums ir *Xanadú* iepirkšanās centra īpašnieks; šis centrs atrodas Madrides reģionā (Spānija).

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Eiropas Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci *M.8517 – Megatrends / Intu / Xanadu Retail and Leisure* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Anulēšanas pieprasījuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām un saistībā ar 7. panta 1. punktu Komisijas Deleģētajā regulā (ES) Nr. 664/2014, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012

(2017/C 201/05)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret anulēšanas pieprasījumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. panta 1. punktam un Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 ⁽²⁾ 7. panta 4. punktam.

ANULĒŠANAS PIEPRASĪJUMS

Anulēšanas pieprasījums saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 54. panta 1. punktu

CARNE DE MORUCHA DE SALAMANCA

ES Nr.: PGI-ES-02107 – 15.1.2015.

ACVN () AĢIN (X) GTĪ ()

1. Reģistrētais nosaukums, kuru ierosināts anulēt

Carne De Morucha De Salamanca

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Spānija

3. Produkta veids

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

4. Persona vai struktūra, kas iesniedz anulēšanas pieprasījumu

Adrese: C.R.I.G.P. Carne de Morucha de Salamanca
C/Santa Clara 20
37001 Salamanca
ESPAÑA

Tālrunis: +34 923214746

E-pasts: crigp@carnedemoruchadesalamanca.org

5. Anulēšanas veids un saistītie iemesli

- ☐ Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 54. panta 1. punkta pirmās daļas
- ☐ a) apakšpunktu,
- ☐ b) apakšpunktu,
- ☒ Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 54. panta 1. punkta otro daļu.

AĢIN *Carne de Morucha de Salamanca* ražotāji daudzus gadus ir strādājuši, lai savās saimniecībās ieviestu šķirņu krustojumus. Tas ir nepieciešams, lai pielāgotos jaunajiem laikiem un nodrošinātu *Morucha* šķirnes izdzīvošanu. Pretējā gadījumā šķirnei draud izzušana, jo vietējo šķirņu liellopu audzēšana tīršķirnē vispār ir stipri vien ierobežota un praktiski noris ciltsgrāmatās reģistrētajos ganāmpulkos – it īpaši tas sakāms par šo šķirni. Ierastāka prakse ir vietējo šķirņu govju krustošana ar gaļas šķirņu bulļiem (piemēram, *Charolés* un *Limusín*).

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 179, 19.6.2014., 17. lpp.

Pirmām kārtām AĢIN *Carne de Morucha de Salamanca* ražotāji vēlas saglabāt un nodrošināt produkta kvalitāti, saglabājot *Salamanca* tradicionālās gaļas īpatnības, turklāt saglabājot saikni ar ražošanas vietu un ar tradicionālo metodi – ekstensīvām ganībām pļavās.

Iesaistītās puses uzskata, ka šajā gadījumā vispiemērotākā rīcība ir pieprasīt jaunu produkta nosaukumu, tā lai tajā vēl bez *Morucho* šķirnes varētu ietvert arī *Morucho* krustojumus ar citu šķirņu dzīvniekiem un lai nosaukums nenorādītu uz *Morucho* šķirni, jo tas varētu radīt neskaidrības patērētājiem. Jaunais reģistrētais AĢIN nosaukums būtu *Carne de Salamanca*.

Lai varētu reģistrēt jauno nosaukumu, jāizpilda Regulas (ES) Nr. 1151/2012 6. panta 3. punkta prasības un jāanulē AĢIN *Carne de Morucha de Salamanca*, jo nosaukums *Carne de Salamanca* ir daļējs homonīms reģistrētajam AĢIN un varētu maldināt patērētājus.

LABOJUMS

Labojums to valsts iestāžu sarakstā, kuras izraudzītas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu, 29. panta 2. punktu

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 366, 2013. gada 14. decembris)

(2017/C 201/06)

12. lappusē tabulā A sarakstam pievieno šādu tekstu:

Organizācijas kods	Organizācijas apraksts	DV	CIS-ES	FIDE-ES
“DE_BMF_GZD_DVIII	Zollkriminalamt -ZKA-	DE	62	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFABerlin- Brandenburg	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	2	45
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	51
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	5	65
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		59
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	15	77
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	67
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	14	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		36”

27. lappusē tabulā:

tekstu:

“Totals	2 290	2 195”
---------	-------	--------

lasīt šādi:

“Kopā	2 393	2 687”
-------	-------	--------

Labojums to valsts iestāžu sarakstā, kuras izraudzītas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 515/97 par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu, 30. panta 3. punktu

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 366, 2013. gada 14. decembris)

(2017/C 201/07)

28. lappusē tabulā B sarakstam pievieno šādu tekstu:

Organizācijas kods	Organizācijas apraksts	DV	CIS-ES	FIDE-ES
“DE_BMF_GZD_DVIII	Zollkriminalamt -ZKA-	DE	62	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFABerlin- Brandenburg	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	2	45
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	51
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	5	65
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		59
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	15	77
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	67
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	14	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		36”

32. lappusē tabulā:

tekstu:

“Totals	1 027	1 405”
----------------	-------	--------

lasīt šādi:

“Kopā	1 130	1 897”
--------------	-------	--------

